



# MA 3030/MA 3040 Mounting instructions

## EN Guarantee terms and conditions

Congratulations on the purchase of this Vogel's product! The product you now have in your possession is made of durable materials and is based on a design, every detail of which has been meticulously thought out. That is why Vogel's gives you a 2-year guarantee for defects in materials or manufacturing.

- 1. Vogel's guarantees that if during the guarantee period of a product, faults arise due to defects in manufacturing and/or materials, it will, at its discretion, repair or if necessary replace the product, free of cost. A guarantee for normal wear and tear is hereby expressly excluded.
2. If the guarantee is invoked, the product should be sent to Vogel's together with the original purchase document (invoice, sales slip or cash receipt)...

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

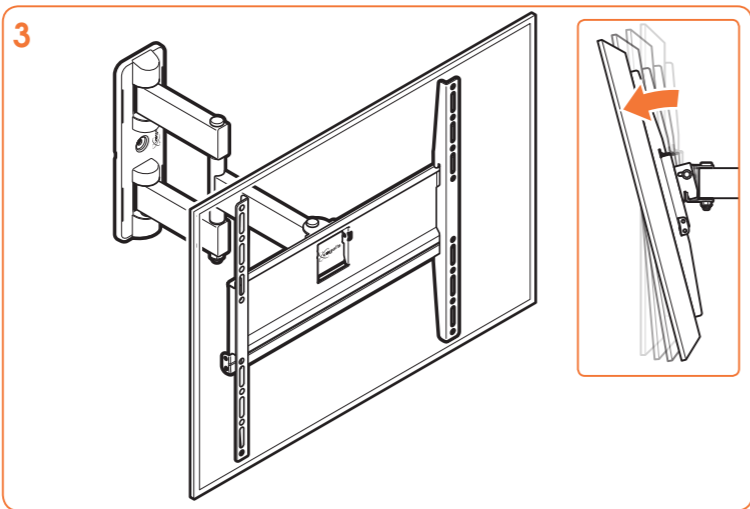
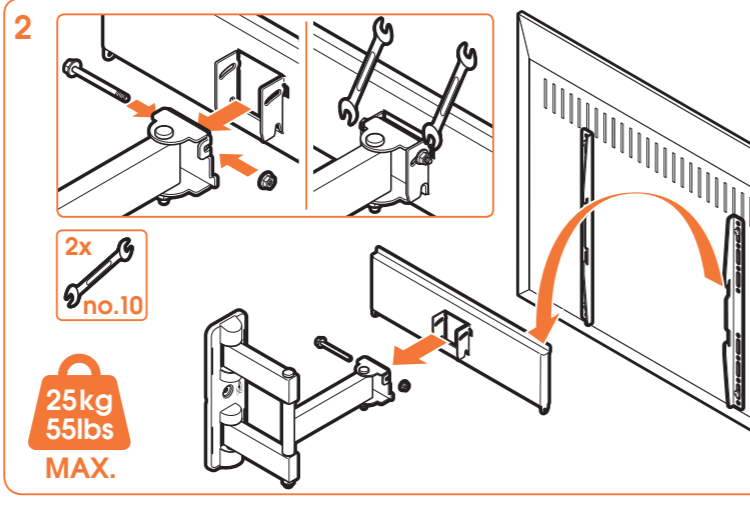
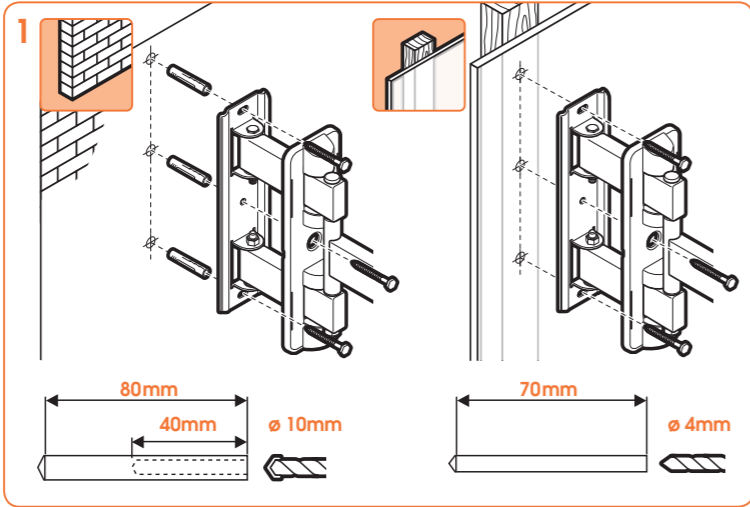
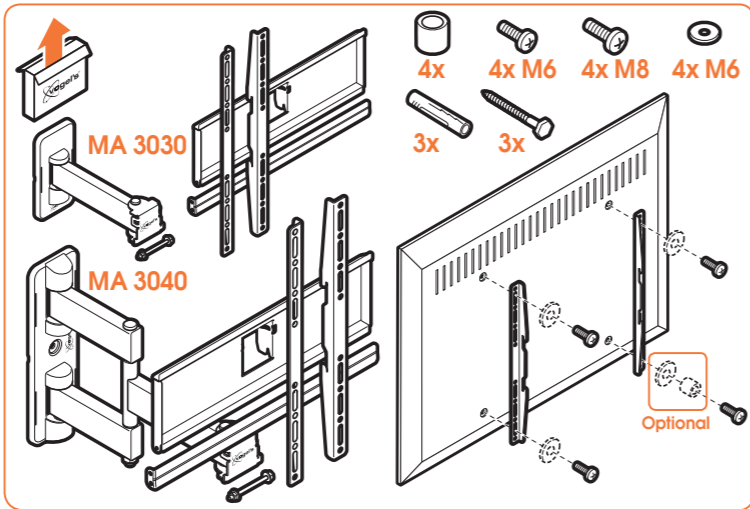
## DE Garantiebedingungen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Vogel's-Produkts! Sie sind jetzt im Besitz eines Produkts, das nach einem bis ins letzte Detail durchdachten Entwurf aus langlebigen Materialien gefertigt wurde. Daher bietet Ihnen Vogel's eine 2-jährige Garantie bei Material- oder Fertigungsfehlern.
1. Vogel's garantiert, Treten innerhalb der Garantiefrist des Produkts Mängel auf, welche die Folge von Material- und/oder Herstellungsfehlern sind, wird Vogel's das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder im Bedarfsfall ersetzen. Diese Garantie gilt ausdrücklich nicht für normalen Verschleiß...

## FR Modalités et conditions de la garantie

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit Vogel's ! Vous venez d'acquérir un produit réalisé à partir de matériaux durables et d'une conception ingénieuse jusque dans les moindres détails. C'est pour cette raison que Vogel's vous octroie 2 ans de garantie contre les vices de matériaux et de fabrication.
1. Vogel's garantit que, si le produit présente - pendant la période de garantie - un problème consécutif à des défauts de matériaux et/ou de fabrication, le produit sera gratuitement réparé ou remplacé (à l'appréciation de Vogel's)...

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, PAYS-BAS



## NL Garantiebepalingen en voorwaarden

Gefeliciteerd met de aankoop van dit Vogel's product! U heeft nu een product in uw bezit, dat is gemaakt van duurzame materialen op basis van een tot in detail doordacht ontwerp. Daarom staat Vogel's, via een 2-jarige garantie, in voor eventuele gebreken in materialen of fabricage.
1. Vogel's garandeert, dat indien gedurende de garantieperiode van het product gebreken optreden, die het gevolg zijn van materiaal- en/of fabricagefouten, het product ter beoordeling aan Vogel's kosteloos wordt hersteld of zonnig vervangen. De garantie geldt uitsluitend niet voor normaal voorkomende slijtage...

## ES Términos y condiciones de garantía

¡Felicitaciones por su compra de este producto Vogel's! Ahora tiene en su poder un producto fabricado con materiales resistentes, basado en un diseño muy bien meditado. Por eso, Vogel's le ofrece una garantía de 2 años que cubre defectos de materiales o de fabricación.
1. Vogel's garantiza que, si se observan fallos durante el periodo de garantía del producto como consecuencia de defectos de material o fabricación, reparará o, si fuese necesario, sustituirá el producto sin coste alguno, después de haberlo evaluado. La garantía no cubre en ningún caso el desgaste normal...

## SV Garantivillkor

Grattis till din Vogel's produkt! Ni har skaffat en produkt som är tillverkad av hållfasta material och med en i detalj genomtänkt design. Därför tillhandahåller Vogel's en 2-års garanti på material- eller tillverkningsdefekter.
1. Under garantiperioden ska Vogel's vid eget gottfinnande utan kostnad ersätta eller reparera produkten om defekt skulle uppstå i material eller vid en brist i tillverkningen. Garantin gäller uttryckligen inte för vad som kan betraktas som normalt slitage...

## PL Warunki gwarancji

Gratulujemy zakupu produktu marki Vogel's! Jesteś teraz właścicielem produktu wykonanego z trwałych materiałów w oparciu o dopracowany w najdrobniejszych szczegółach projekt. Dlatego też firma Vogel's ręczy, udzielając 2-letniej gwarancji, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.
1. Firma Vogel's gwarantuje, że w razie wystąpienia w czasie okresu gwarancyjnego usterek lub wad produktu, będących następstwem wad materiałowych lub produkcyjnych, produkt zostanie nieodpłatnie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony na nowy, zależnie od oceny firmy Vogel's...

## IT Termini e condizioni di garanzia

Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Vogel's! Si tratta di un prodotto fatto da materiali costosi, con una progettazione pensata fin nei minimi dettagli. Ecco perché Vogel's vi offre 2 anni di garanzia per eventuali difetti di materiali o di fabbricazione.
1. Vogel's garantisce che, nel caso in cui durante il periodo di garanzia del prodotto si verificasse un problema, sostituito gratuitamente da Vogel's. La garanzia non sarà ovviamente valida in presenza di una naturale usura...

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND

## PT Termos e condições de garantia

Felicitemo-lo pela aquisição deste produto da Vogel's! Tem agora na sua posse um produto concebido a partir de materiais de elevada durabilidade e cuja criação levou em consideração todos os pormenores importantes. É por este motivo que a Vogel dá uma garantia de 2 anos contra defeitos de fabrico ou nos materiais.
1. A Vogel's garante que, se durante o período de garantia de um produto, ocorrer uma avaria devido a defeitos de fabrico e/ou de materiais, este será, à custa da empresa, reparado ou se necessário substituído, sem quaisquer custos. A garantia não se aplica ao uso e desgaste por utilização...

## EL Όροι και προϋποθέσεις εγγύησης

Συγχαίρουμε για την αγορά αυτού του προϊόντος της Vogel's! Το προϊόν το οποίο έχετε αποκτήσει, είναι κατασκευασμένο από ανθεκτικά υλικά και σχεδιάσθης για να είναι προστακτικά μετρημένων σε κάθε του λεπτομέρεια. Γι' αυτό η Vogel σας παρέχει 2-ετή εγγύηση για ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή.
1. Η Vogel εγγυάται ότι εάν κατά το διάστημα εγγύησης ενός προϊόντος, εντοπιστούν βλάβες λόγω ατελειών στην κατασκευή και/ή τα υλικά, θα προβεί - κατά την κρίση της - σε επισκευή ή, αν χρειαστεί, αντικατάσταση του προϊόντος χωρίς επιβάρυνση του πελάτη. Με την παρούσα ρητμή αποκλείεται η εγγύηση για φυσολογική φθορά...

## SV Garantivillkor

Grattis till din Vogel's produkt! Ni har skaffat en produkt som är tillverkad av hållfasta material och med en i detalj genomtänkt design. Därför tillhandahåller Vogel's en 2-års garanti på material- eller tillverkningsdefekter.
1. Under garantiperioden ska Vogel's vid eget gottfinnande utan kostnad ersätta eller reparera produkten om defekt skulle uppstå i material eller vid en brist i tillverkningen. Garantin gäller uttryckligen inte för vad som kan betraktas som normalt slitage...

## PL Warunki gwarancji

Gratulujemy zakupu produktu marki Vogel's! Jesteś teraz właścicielem produktu wykonanego z trwałych materiałów w oparciu o dopracowany w najdrobniejszych szczegółach projekt. Dlatego też firma Vogel's ręczy, udzielając 2-letniej gwarancji, że produkt ten jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.
1. Firma Vogel's gwarantuje, że w razie wystąpienia w czasie okresu gwarancyjnego usterek lub wad produktu, będących następstwem wad materiałowych lub produkcyjnych, produkt zostanie nieodpłatnie naprawiony lub w razie potrzeby wymieniony na nowy, zależnie od oceny firmy Vogel's...

## TR Garanti şart ve koşulları

Bu Vogel's ürünü aldığınız için sizi tebrik ediyoruz! Ve detayına kadar iyi düşünülmüş bir tasarıma dayanarak, Uzun ömürlü maddelerden imal edilmiş bir ürüne sahipsiniz. Ezért a Vogel's cég, egy 2 éves garancia keretében, jótáll minden esetleges anyag- vagy szerelési hibáért.
1. A Vogel's cég szavatolja, hogy amennyiben a termék jótállási ideje alatt hiányosságok lépnek fel, melyek anyagvis / vagy gyártási hibára vezethetők vissza, a termék a Vogel's belátása szerint ingyen megjavítható, vagy szükség esetén kicserélhető. A jótállás természetesen nem vonatkozik a használati következtében fellépő károkra...

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, HOLLANDIA

## 3. Гарантия фирмы Boregels не действует, если:

- Работы по монтажу и сверлению изделий, а также его использование производилось с нарушением инструкции по эксплуатации;
• Ремонт или изменения изделия производилось не фирмой Boregels, а иными организациями или лицами;
• Дефекты изделия были вызваны внешними (находящимися вне изделия) факторами, такими как, например, молния, попадание воды, воздействие огня, соприкосновение с острыми царапающими предметами, резкие перепады температур, погодные условия, попадание растворителей или кислот, применение не по назначению и небрежность пользователя.

## CZE Záruční podmínky

Gratulujeme Vám k zakoupení tohoto výrobku od firmy Vogel's! Stali jste se nyní vlastníky výrobku, který je vyroben z trvanlivých materiálů a na základě detailně promyšleného návrhu. Proto Vám Vogel's nabízí 2 letou záruku, na možné závady vzniklé na materiálu, nebo při tvorbě výrobku.
1. Vogel's garantuje, že pokud se na výrobku během jeho záruční doby vyskytnou závady, které jsou způsobeny chybou na materiálu a/nebo chybou při tvorbě výrobku, pak bude výrobek na náklady firmy Vogel's posouzen, opraven nebo pokud je třeba vyměněn. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení...

## SK Záručné podmienky

Gratulujeme Vám k zakúpeniu tohto výrobku od firmy Vogel's! Stali ste sa teraz vlastníky výrobku, ktorý je vyrobený z trvanlivých materiálov a na základe detailne premysleného návrhu. Preto Vám Vogel's ponúka 2 ročnú záruku, na možné chyby vzniknuté na materiáli, alebo pri tvorení výrobku.
1. Vogel's garantuje, že ak sa na výrobku počas jeho záručnej lehoty vyskytnú poruchy, ktoré sú spôsobené chybou na materiáli alebo chybou pri tvorení výrobku, potom bude výrobok na náklady firmy Vogel's posúdený, opravený alebo ak je potrebné vymenený. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie...

## HU Garanciai feltételek

Gratulálunk, hogy a Vogel's cégnek ezt a termékét vásárolta meg! Olyan termék van a tulajdonában, mely tartós anyagokból a legpontosabb részletekig átgondolt formában készült. Ezért a Vogel's cég, egy 2 éves garancia keretében, jótáll minden esetleges anyag- vagy szerelési hibáért.
1. A Vogel's cég szavatolja, hogy amennyiben a termék jótállási ideje alatt hiányosságok lépnek fel, melyek anyagvis / vagy gyártási hibára vezethetők vissza, a termék a Vogel's belátása szerint ingyen megjavítható, vagy szükség esetén kicserélhető. A jótállás természetesen nem vonatkozik a használati következtében fellépő károkra...

## RO Garanție, termeni și condiții

Vă felicităm pentru achiziționarea acestui produs Vogel's! Dețineți acum un produs făcut din materiale durabile, pe baza unui proiect bine gândit în cele mai mici detalii. Din acest motiv Vogel's asigură garanția pe timp de 2 ani pentru orice eventuale neajunsuri ale materialelor sau defecte de fabricație.
1. Vogel's garantează că dacă pe parcursul perioadei de garanție a produsului apar defecțiuni ca urmare a unor erori ale materialelor sau de fabricație, în urma evaluării efectuate de către Vogel's, produsul va fi remediat gratuit de către firma Vogel's, iar dacă este necesar va fi înlocuit. În nici un caz garanția nu este valabilă pentru uzura normală a produsului...

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NEDERLAND (HIDEPHANDB)

**HR**
**Odredbre i uvjeti jamstva**
Čestitamo Vam na kupovini proizvoda marke Vogel! Svaki dio Vašeg proizvoda koji je izraden od trajnih materijala pažljivo je osmišljen i oblikovan. Stoga Vam Vogel daje dvogodišnje jamstvo koje pokriva nedostatke nastale zbog pogreške u materijalu ili proizvodnji.

- Vogel Vam jamči da će o vlastitom trošku popraviti ili je potpore besplatno zamijeniti proizvod koji se tijekom jamstvenog roka pokvari zbog pogreške u materijalu ili proizvodnji. Naglašavamo da ovo jamstvo ne pokriva uobičajeno trošenje i habanje proizvoda.
- Iproizvod zajedno s originalnim dokazom o kupnji (račun, potvrda o kupnji ili blagajnička potvrda) pošaljite Vogelu prikazom korištenja jamstvenog vauča. Na dokazu o kupovini proizvoda treba biti jasno naveden čitljiv naziv dobavljača i datum kupnje.
- Vogelovo jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:
  - Ako postavljane vijake na proizvod kao i njegova montaža na zid te upotreba nisu u skladu s uputama za upotrebu;
  - Ako su na proizvodu dođe zbog vanjskih čimbenika kojima je izložen proizvod, kao što murje, vlaga, požar, habanje, izlaganje ekstremnim temperaturama i vremenskim uvjetima, otapanje ili kiseline, pogrešna ili nesavjesna uporaba;
  - Ako se proizvod koristi za drugaciji model televizora od onog koji je naveden na pakovanju.

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NIZOZEMSKA

**LT**
**Garantijos sąlygos ir nuostatos**
Sveikiname išsigius šį „Vogel“ produktą! Produktas, kurį turite, yra pagamintas iš patvarių medžiagų tiksliai pagal dizainą, kurio kiekviena detalė buvo tiksliai apgalvota. Todėl „Vogel“ teikia 2 metų garantiją medžiagos ar gamybos defektams. 1. „Vogel“ garantuoja, kad jei produktą gaminiu laikturį dėl gamybos ir/ arba medžiagos defektų įvyktų trūkumai, kompanija savo nuožiora suremontuos arba prireikus pakeisit produktą nemokamai. Į šios garantijos apimtį neišėina garantija dėl įprasto nusidėviimo. 2. Jei kreipiamės dėl garantinio aptarnavimo, produktą reikia išsiųsti „Vogel“ kartu su originaliu pirkimo dokumentu (sąskaita, pardavimo kvitu ar pan.). Pirkimo dokumentu tur būti šiekėli nurodytas pardavėjo pavadinimas ir pardavimo data. 3. „Vogel“ garantija negalioja tokiais atvejais:

- „Vogel“ garantija nebuvo pagrębtas, sumontuotas ir naudojamas laikantis naudojimo instrukcijų;
- Jei produktą modifikavo arba remontavo ne „Vogel“, o kas nors kitas;
- Jei tikris atsiradę dėl išorinių priežasčių (ne dėl produkto), pavyzdžiui, dėl žaibo, vandens, gaisro, nusirūtinimo, ekstremalių temperatūrų poveikio, oro sąlygų, triukšuli, rūgščių, netikramo ar aplaidaus naudojimo;
- Jei produktas naudojamas su kitokia įranga negu buvo nurodyta ant pakuočės ar joje;

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

**ET**
**Garantiitingimused**

Õniteme Teid, et olete ostnud selle Vogel'si toote! Teie käes olev toode on valmistatud vastupidavatest materjalist ja see põhineb disainil, mille iga detail on üksikasjalikult läbi mõeldud. See põhjusel annab Vogel'ist 2-aastase garanti materjali- või tootmisdefektidele.

- Vogel's garanteerib, et kui toote garantiperioodi ajal ilmuvad veed tootmis- ja/ või materjalidefekteid tõttu, siis remonditakse see nende äranägemisel või vajadusel vahetatakse see tasuta välja.
- Sinohkale ei kehti garanti sõnaselgelt tavaisele kulumisele ja rebenemisele. Kui garantii vöetakse abiks, tuleb toode saata Vogel'issee koos originaalse ostudokumendiga (arve, ostukviitung või salarahakvitung). Ostudokument peaks näitama selgelt tarnija nime ja ostukuupäeva.
- Vogel's garantii kaotab kehtivsuse järgmistel juhtudel:
  - Kui tootele pole tehtud muudatusi, seda pole paigaldatud või kasutatud kooskõlas kasutusjuhendiga;
  - Kui toodet on muudetud või remonditud muu osapoole kui Vogel'si poolt;
  - Kui ilmneb viga välise põhjuse (tootest väjapoolt) tõttu, nagu väik, veedõnnetus, lül, hõõrumine, kokkupuude ekstreemsele temperatuuridega, ilmasüütingimused, lahused või happed, väärkasutus või hoolimatus;
  - Kui toote kasutajaks etneva varususega kui see, mida on mainitud pakendi peal või selle sees.

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, HOLLAND

HOLLANDIJA

Vogel's 商品を無事お買い上げいただくことができました！今回お買い上げいただいたお品物は丈夫な素材を使用し、細かいデザインのみずみまで慎重に考えて製造されたものです。したがって、Vogel'sは商品の素材における不良や製造欠陥について、2年間保証いたします。
1 Vogel'sは製品の保証期間内において、製造時または素材の不良による故障の場合には、自由裁量において、修理、または必要な場合は製品の交換を無料でいたします。通常の使用状況での磨耗や消耗については、この限りではありません。
2 保証を行使する場合は、製品と、購入時の関連書類(レシート、請求書、販売元の証明など)を添えてVogel'までお送りください。購入の書類には、販売元の名前と購入の日付がはっきりと記載されていない場合はなりません。
3 以下の場合は、Vogel'sの保証は無効となりますのでご注意ください。

- 製品が説明書に従って、きちんと穴を開けた状態で、設置、使用されなかった場合。
- 製品がVogel's以外の第三者によって修理、修繕されていた場合。
- かみなり、水濡れ、火事、磨耗、異常温度下での保管、天候異常、溶剤や酸性薬剤、間違っった使用方法や不注意によるもの等、外部から(製品の外側)の原因で故障が起きた場合。
- パッケージ、または機器に書いてある使用方法以外の製品用に使用された場合。

VOGEL'S 製品の送り先: VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS
**オランダ**

## Universal TV wall mount

EN Mounting instructions
DE Montageanleitung
FR Consignes d'installation
NL Montagevoorschrift
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni di montaggio
PT Manual de montagem
EL Οδηγίες συναρμολόγησης
SV Montageföreskrifter
PL Instrukcja montażu
RU Инструкции по сборке и установке
CZE Návod k montáži
SK Návod na montáž
HU Szerelési előírás
TR Montaj kılavuzu
RO Instrucțiuni de montaj
UK Вказівки по монтажі
BG Инструкции за монтаж
SL Navodila za namestitvev
HR Upute za postavljanje
LT Montavimo instrukcijos
ET Paigaldamisjuhised
LV Montāžas pamācības
SR Uputstvo za montiranje
ZH 装配说明
JA 設置の説明書

Vogel's Holding BV 2016<sup>®</sup> All rights reserved

**LV**
**Garantijas nosacījumi**

Apsveicam ar šā Vogel izstrādājuma iegādi! Jūsu rīcībā nonākušais izstrādājums ir izgatavots no izturīgiem materiāliem atbilstoši dizainam, kurā ikkatra nianse ir rūpīgi pārdomāta. Tāpēc Vogel sniedz 2 gadu garantiju, kas attiecas uz materiālu vai izstrādājuma defektiem.

- Vogel garantē, ka, ja izstrādājuma garantijas laikā, rodas ražošanas un/ vai materiālu defektu izraisītas nepilnības, Vogel pēc saviem ieskatiem izstrādājumu bez papildu maksas labos vai nomaina. Garantijas neattiecas uz normālu izstrādājuma nolietojumu.
- Ja bojājuma gadījumā tiek piemērota garantija, izstrādājums jānosūta uzņēmumam Vogel kopā ar oriģinālo pirkumu apliecināso dokumentu (rēķinu, kviti vai kases čeku). Pirkumu apliecinājuma nosaukums, pakāšana jānorādības rezultātā, piem., zibens, plūdi, ugunsneisme, nodāves, pakāšana galējām temperatūrām, laikspēstākji, šķidrātnāvi vai skrābes, neabilstošs pielietojums vai nolaidīga rīcība.
- Ja izstrādājums tiek izmantots aprīkojumam, kas nav norādīts uz iepakojuma vai iepakojumā.

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, NĪDERLANDE

**SR**
**Uslovi i odredbe garancije**

Čestitamo vam na kupovini ovog proizvoda kompanije Vogel's! Proizvod koji se naalazi u vašem vlasništvu napravljen je od izdržljivih materijala i zasnovan je na dizajnu, svaki njegov detalj je temeljno osmišljen. Zbog toga kompanija Vogel's daje garanciju od 2 godine na defekte u materijalu ili proizvodnji.

- Kompanija Vogel's garantuje da ako lokom garantnog perioda proizvoda dođe do kvaraova nastali usled grešaka u proizvodnji ili materijalu, ona će, po svom nahodjenju, izvršiti popravku ili ako je potrebno, zamijeniti proizvod bez ikakvih nadoknada. Garancije se ne odnosi na normalna habanja i oštećenja.
- Ukoliko dođe do potražnje vezane za garanciju, proizvod mora se poslati kompaniji Vogel's zajedno sa originalnim dokumentom o kupovini (fakturna, prodajni račun ili fiskalni račun) u dokumentu o kupovini treba da se jasno vidi naziv dobavljača i datum kupovine.
- Garancije kompanije Vogel's neće važiti u sledećim slučajevima:
  - Ako proizvod nije izbušen, montiran i korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu;
  - Ako je proizvod izmenjen ili popravljen od strane trećih lica koja nisu iz kompanije Vogel's;
  - Ako do kvara dođe zbog spoljnih uzroka (nevezanih za proizvod) kao što su, na primer, udar groma, izlivanje vode, požar, habanje, izloženost ekstremnim temperaturama, vremenskim uslovima, razdvajaranja ili kiselinama, pogrešna upotreba ili nemar;
  - Ako se proizvod ne koristi za opremu koja je navedena na pakovanju.

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN,

**ZH**
**保修条款和条件**

恭喜您选择购买 Vogel 的产品！您现在拥有的这款产品，是由耐用性材料制作的，其设计的每一处细节，都经过深思熟虑。这就是为什么 Vogel 对材料或制造方面的缺陷为您提供两年的质保服务。

- Vogel's 保证，如果产品在保修期内出现因制造和/或材料问题引起的故障，Vogel's 将根据情况对产品进行免费维修或在必要时免费更换。在此声明，正常的磨损不在保修范围内。
- 如果产品需要保修，应将其与原始购买单据（发票、销售单或现金收据）一同送至 Vogel's。购买单据应清楚显示供应商的名称和购买日期。
- 在下列情况下，Vogel's 不承担保修责任：
  - 如果用户没有按照使用说明对产品进行钻孔、安装和使用时；
  - 如果产品曾由非 Vogel's 人员进行修改或修理；
  - 如果故障由外部原因（产品外面）引起，例如，雷击、浸水、火灾、切割、暴露于极端温度、天气条件、溶剂或酸、错误使用或疏忽；
  - 如果产品被用于包装上或包装内未提到的其它设备。

VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS

**JA**
**保証の諸条件**

Vogel's 商品を無事お買い上げいただくことができました！今回お買い上げいただいたお品物は丈夫な素材を使用し、細かいデザインのみずみまで慎重に考えて製造されたものです。したがって、Vogel'sは商品の素材における不良や製造欠陥について、2年間保証いたします。
1 Vogel'sは製品の保証期間内において、製造時または素材の不良による故障の場合には、自由裁量において、修理、または必要な場合は製品の交換を無料でいたします。通常の使用状況での磨耗や消耗については、この限りではありません。
2 保証を行使する場合は、製品と、購入時の関連書類(レシート、請求書、販売元の証明など)を添えてVogel'までお送りください。購入の書類には、販売元の名前と購入の日付がはっきりと記載されていない場合はなりません。
3 以下の場合は、Vogel'sの保証は無効となりますのでご注意ください。

- 製品が説明書に従って、きちんと穴を開けた状態で、設置、使用されなかった場合。
- 製品がVogel's以外の第三者によって修理、修繕されていた場合。
- かみなり、水濡れ、火事、磨耗、異常温度下での保管、天候異常、溶剤や酸性薬剤、間違っった使用方法や不注意によるもの等、外部から(製品の外側)の原因で故障が起きた場合。
- パッケージ、または機器に書いてある使用方法以外の製品用に使用された場合。

VOGEL'S 製品の送り先: VOGEL'S PRODUCTS BV, HONDSRUGLAAN 93, 5628 DB EINDHOVEN, THE NETHERLANDS
**オランダ**

**EN**
**Warning**

Please read the warning and mounting instructions carefully before using this product. Be aware that correct mounting and/or installation of this product is strictly required! There is a substantial risk of injury and/or damage to your screen and/or other objects if the mounting and/or installation is technically incorrect. Vogel's recommends that the mounting and/or installation of this product should be carried out by a suitably qualified expert. Vogel's cannot be held responsible for any injury and/or damage caused by incorrect installation. Please consult the manual for your flat-screen and ensure that the weight and size of the screen is within the maximum weight and size limits specified for this product, and that the screen mounting bolts used are of a suitable length and diameter. Note that not all the screen mounting accessories provided are required for the installation of any one screen. The wall mounting accessories provided are exclusively intended for installation onto walls made of solid brick, solid concrete or solid wood columns. Any material covering the wall must not exceed 3 mm/ 0.12 inch.

For mounting on walls made of other materials, such as hollow bricks, wood panels or plasterboard, please consult your installer and/or specialist supplier.

**DE**
**Warnung**

Bitte lesen Sie die Warn- und Montagehinweise vor Verwendung des Produktes sorgfältig durch. Es muss unbedingt auf die korrekte Montage und/ oder Installation des Produktes geachtet werden! Es besteht eine erhebliche Gefahr von Verletzungen und/oder Schäden am Bildschirm und/oder anderen Gegenständen, sollte die Montage und/oder Installation falsch durchgeführt werden. Vogel's empfiehlt, die Montage und/oder Installation dieses Produktes von einer fachkundigen Person ausführen zu lassen. Vogel's übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und/oder Schäden, die durch eine falsche Installation verursacht werden. Bitte sehen Sie im Handbuch Ihres Flachbildschirms nach und stellen Sie sicher, dass das Gewicht und die Größe des Bildschirms das maximale Gewicht und die maximale Größe nicht überschreiten, die für dieses Produkt angegeben sind und dass für die Montage des Bildschirms verwendeten Schrauben eine geeignete Länge und einen passenden Durchmesser haben. Beachten Sie, dass die mitgelieferten Zubehörtteile für die Bildschirmmontage nur für die Installation eines einzelnen Bildschirms vorgesehen sind. Das nigelierte Zubehör für die Wandmontage ist nur für das Anbringen an Wänden aus Vollziegel, Beton oder Holzstämmen gedacht. Eventuelle Wandverkleidungen dürfen höchstens 3 mm dick sein. Wenden Sie sich bei einer Montage an Wänden aus anderen Materialien, zum Beispiel Hohlziegelstein, Leichtbaustoffen oder Gipskarton, an Ihren Monteur und/oder Fachhändler.

**FR**
**Avertissement**

Veuillez lire prudemment l'avertissement et les instructions de montage avant d'utiliser ce produit. N'oubliez pas que le montage et/ou l'installation corrects de ce produit sont indispensables ! Un montage et/ou une installation technique erronée entraînent un risque sérieux de blessure et/ou d'endommagement de votre écran et/ou d'autres objets. Vogel's recommande de confier le montage et/ou l'installation de ce produit à un spécialiste correctement qualifié. Vogel's décline toute responsabilité en cas de blessure et/ou dommage découlant d'une installation erronée. Veuillez consulter le manuel de votre téléviseur à écran plat pour vous assurer que le poids et les dimensions de l'écran sont inférieurs au poids maximum et aux dimensions limites autorisées pour ce produit, et que les boulons de montage de l'écran utilisés présentent la longueur et le diamètre adéquats. Notez que tous les accessoires de montage de l'écran fournis sont nécessaires à l'installation de n'importe quel écran. Les accessoires de montage de l'écran fournis sont prévus uniquement pour une installation sur des murs de briques pleines, de béton plein ou des colonnes de bois massif. Un éventuel revêtement du mur ne peut pas dépasser une épaisseur de 3 mm / 0,12 pouce. Pour le montage sur des murs plus réalisés en d'autres matériaux (briques creuses, panneaux de bois ou placo-plâtre), veuillez consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé.

**NL**
**Waarschuwing**

Lees de waarschuwing en de montage-instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het is absoluut noodzakelijk dat dit product op de juiste manier wordt gemonteerd en/of geïnstalleerd! Er bestaat een groot risico op letsel en/of schade aan uw scherm en/of aan andere voorwerpen als de montage en/of installatie niet op een technisch juiste wijze wordt uitgevoerd. Vogel's adviseert de montage en/of installatie van dit product te laten uitvoeren door een vakkundig installateur. Vogel's kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig letsel en/ of enige schade, veroorzaakt doorheen onjuiste installatie. Raadpleeg de handleiding van uw flatscreen en controleer of het gewicht en de afmetingen van het scherm binnen het maximale gewicht en de maximale afmetingen vallen die voor dit product gelden. Controleer ook welke lengte en diameter van de montagebouten benodigd zijn voor uw flatscreen. Let op: u hebt niet alle meegeleverde montageonderdelen nodig voor uw scherm. De meegeleverde montageonderdelen worden wandschermen zijn uitsluitend bestemd voor bevestiging aan wanden van massieve bakstenen, massief beton of massief houten staanders. Eventuele wandbedekking mag niet dikker zijn dan 3 mm / 0,12 inch. Neem contact op met uw installateur en/of specialistzaak als u de steun wilt bevestigen aan een wand van ander materiaal, zoals holle bakstenen, houten panelen of gipsplaat.

**ES**
**Advertencia**

Lea atentamente la advertencia y las instrucciones montaje antes de usar este producto. ¡Tenga en cuenta que es obligatorio un montaje y/o instalación correcta de este producto! Hay un riesgo importante de que se produzca una lesión y/o daños a su pantalla u otros objetos si el montaje y/o instalación no es correcta técnicamente. Vogel's recomienda que el montaje y/o instalación de este producto lo lleve a cabo un experto con la cualificación adecuada. Vogel's no será responsable de cualquier lesión y/o daño causado por una instalación incorrecta. Consulte el manual de la pantalla plana y asegúrese de que el peso y el tamaño de la pantalla está dentro de los límites máximos de peso y tamaño especificados para este producto, y que los pernos de montaje de la pantalla tengan la longitud y el diámetro adecuados. Tenga en cuenta que no se requieren todos los accesorios de montaje proporcionados para instalar una pantalla cualquiera. Los accesorios de montaje mural proporcionados están pensados exclusivamente para la instalación en paredes hechas de ladrillo macizo, hormigón macizo o columnas de madera macizas. Cualquier material que cubra la pared no deberá tener más de 3 mm / 0,12 pulgadas. Para montar la pantalla en paredes hechas de madera, como ladrillos huecos, paneles de madera o pladur, consulte a su instalador y/o proveedor e especializado.

**IT**
**Avvertenze**

Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni di montaggio prima di usare questo prodotto. È assolutamente necessario che il prodotto venga montato e/o installato correttamente! In caso di montaggio e/o installazione tecnicamente incorretta, esiste un rischio sostanziale di farsi male e/o danneggiare lo schermo e/o altri oggetti. Vogel's consiglia di fare eseguire il montaggio e/o l'installazione del prodotto da parte di un esperto appositamente formato. Vogel's non può essere ritenuta responsabile per eventuali lesioni e/o danni causati da un'installazione incorretta. Si prega di consultare il manuale del proprio schermo piatto ed accertarsi che il peso e la dimensione dello stesso rientrano nel peso massimo e nei limiti dimensionali specificati per il prodotto, e che i bulloni utilizzati per il fissaggio dello schermo abbiano una lunghezza e un diametro corretti. Da notare che non tutti gli accessori forniti per il montaggio dello schermo sono necessari all'installazione dello schermo stesso. Gli accessori di fissaggio a parete servono esclusivamente all'installazione su pareti di mattonne piane, calcestruzzo pieno o colonne in legno massiccio. Eventuale materiale di rivestimento della parete non deve superare i 3 mm di spessore. Per il montaggio su pareti costruite con altri materiali, quali mattoni forati, pannelli in legno o in cartongesso, si prega di consultare il proprio installatore e/o fornitore specializzato.

**PT**
**Aviso**

Leia cuidadosamente o aviso e as instruções de montagem antes de utilizar este produto. Esteja ciente de que é estilitamente necessária a instalação e/ou montagem correcta deste produto! Existe um risco substancial de ferimento e/ou dano para o seu ecrã e/ou a outros objectos se a montagem e/ou a instalação estiver tecnicamente incorrecta. A Vogel's recomenda que a montagem e/ou a instalação deste produto deve ser efectuada por um perito devidamente qualificado. A Vogel's não é responsável por qualquer ferimento e/ou dano causado por uma instalação incorrecta. Consulte o manual do seu ecrã plano e certifique-se de que o peso e o tamanho do ecrã está dentro dos limites máximos de tamanho e peso definidos para este produto, e que os parafusos de montagem do ecrã utilizados são de diâmetro e comprimento adequados. Tenha em atenção que nem todos os acessórios fornecidos de montagem do ecrã são necessários para a instalação de qualquer determinado ecrã. Os acessórios de montagem na parede fornecidos destinam-se exclusiva para instalações em paredes de tijolo maciço, colunas de madeira sólida ou betão sólido. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 3 mm/0,12 pal. Para montar em paredes construídas em outros materiais, tais como tijolos furados, placas de madeira ou gesso cartonado, consulte o seu instalador e/ou fornecedor especializado.

**EL**
**Προειδοποίηση**

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά την προειδοποίηση και τις οδηγίες στέρησης, πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Θα πρέπει να έχετε υπ όψη σας ότι η σωστή στέρηση και η εγκατάσταση του προϊόντος αυτού είναι απολύτως απαραίτητες! Υπάρχει σοβαρός κίνδυνος τραυματισμού και/ή βλάβης στην όθση σας και/ή άλλα αντικείμενα, εάν δε γίνει σωστά η τοποθέτηση και/ή εγκατάσταση. Vogel's συνιστά η στέρηση και η εγκατάσταση του προϊόντος αυτού να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό με κατάλληλες γνώσεις. Η Vogel's δε φέρει ευθύνη για τυχόν τραυματισμό και/ή βλάβη ή οποια έξη προκληθεί από εσφαλμένη εγκατάσταση. Παρακαλούμε συμβουλευθείτε το χειρίδιο ή τις επιπείθες οδηγίες σας και βεβαιωθείτε ότι το βάρος και οι διαστάσεις της όθνης είναι εντός των ορίων μέγιστου βάρους και διαστάσεων που προβλεπώνται για το προϊόν αυτό, και ότι οι χρησιμοποιούμενες βίδες στέρησης της όθνης έχουν το κατάλληλο μήκος και διάμετρο. Σημειώστε ότι δεν είναι όλα τα παρεχόμενα εξαρτήματα στέρησης όθνης απαραίτητα για την εγκατάσταση κάποια συγκεκριμένης όθνης. Τα παρεχόμενα εξαρτήματα επιπλέον στέρησης προορίζονται αποκλειστικά για εγκατάσταση επίτου σε τυχόν από μαστίχ τοίχους, πέτρα σκυροδέμα, ή κολλώδη από μαστίχ δώρα. Το έξη επιπλέον για την επίθεση του τούχου δεν θα πρέπει να υπερβούν οι 3 mm / 0,12 ίντσες. Για στέρηση σε τοίχους από άλλα υλικά, όπως τούχλα με τρύπες, ξύλινα φύλλα (πλάτη) ή γυψοσανίδες, παρακαλούμε συνεννοηθείτε με τον εγκαταστάτή σας και/ή τον εξειδικευμένο προμηθευτή.

**SV**
**Varning**

Läs varningen och monteringsanvisningarna noggrant innan du använder denna produkt. Observera att korrekt montering och/eller installation av denna produkt är absolut nödvändig! Det finns en påtaglig risk för skador på skärmen och/ eller andra föremål om monteringen och/eller installationen är tekniskt felaktig. Vogel's rekommenderar att monteringen och/eller installationen av denna produkt utförs av en kvalificerad expert. Vogel's ansvarar inte för skador till följd av felaktig installation. Rådgrd med platt-TV:s bruksanvisning och se till att skärmens vikt och storlek är inom den högsta tillåtna vikt- och storleksgränsen som anges för denna produkt, och att skärmens monteringsbultar som används har lämplig längd och diameter. Observera att inte alla skärmmonteringsstllbehör som bifogas behövs för installationen av alla skärmar. Vägmonteringsstllbehören som tillhandatålls är endast avsedda för installation på väggar gjorda av mursten, betong eller träbjälkar. Material som täcker väggen får inte överskrida 3 mm/0,12 tum. För montering på vägg av andra material, som hållet, träpaneler eller gipsskivor, rådgrd med installatören och/eller specialisteleverantören.

**PL**
**Ostrzeżenie**

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać ostrzeżenie i instrukcję montażu. Montaż i (lub) instalację produktu trzeba wykonać poprawnie! W przeciwnym razie istnieje duże ryzyko zranienia ludzi oraz uszkodzenia ekranu i innych przedmiotów. Firma Vogel's zaleca, żeby montaż i instalację produktu wykonał odpowiednio wykwalifikowany specjalista. Firma Vogel's nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia ciała i zdrowia spowodowane nieprawidłową instalacją. Należy zapoznać się z instrukcją telewizora i upewnić się, że jego ciężar i wymiary nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych wartości dla tego produktu, a srbuy użyte do montażu mają właściwą długość i średnicę. Nie wszystkie dostarczone elementy montażowe są przeznaczone do instalacji konkretnego urządzenia. Dostarczone elementy do montażu na ścianie są przeznaczony wyłącznie do instalacji na ścianach wykonanych z twardy ogry. Itego betonu lub twardy blak drewnianych. Grubość materiału pokrywającego ścianę nie może przekraczać 3 mm (0,12 cala). W przypadku montażu na ścianie wykonanej z innych materiałów (np. pustaków, paneli drewnianych czy płyt kartonowo-gipsowych) należy zasięgnąć informacji u instalatora lub dostawcy mającego specjalistyczną wiedzę na ten temat.

**RU**
**Предупреждение**

Необходимо внимательно прочитат предупреждения и инструкции по монтажу перед началом использования этого изделия. Следует строго соблюдать правильность выполнения монтажа и/или установки этого изделия! Неправильно выполненный монтаж и/или установка могут привести к возникновению риска получения травм или повреждения экрана и/или других предметов. Vogel's рекомендует, чтобы все операции по монтажу и/или установке данного изделия выполнялись специалистами, имеющим соответствующую квалификацию. Vogel's не несет ответственности за любой причиненный ущерб или повреждение, вызванные неправильной установкой. Пожалуйста, обратитесь к Вашему руководству по телевизору с полным экраном и убедитесь, что вес и размеры экрана не превышают максимально допустимые значения, указанные для этого изделия, а также что используемые крепежные болты экрана имеют соответствующую длину и диаметр. Обратите внимание, что для установки экрана Вам не требуются все прилагаемые монтажные крепления. Набор для настенного монтажа предназначен исключительно для крепления к стенам из полнотелого кирпича или монолитного бетона, или колонн из массивной древесины. Толщина любого отделочного материала стен не должна превышать 3 мм / 0,12 дюймов. При креплении к стенам из других материалов, таких как пустотелый кирпич, плиты ДВП или гипсокартон, проконсультируйтесь со специалистом по установке и/или обратитесь к специализированному поставщику.

**CZE**
**Upozornění**

Před použitím tohoto výrobku si prosím pozorně přečtěte tuto upozornění a pokyny k montáži. Upozorňujeme, že se u tohoto výrobku přinej výžaduje správná montáž a/nebo instalace! Existuje vážné riziko zranění a/nebo poškození obrazovky a/nebo jiných předmětů, pokud montáž a/nebo instalace není provedena technicky správně. Společnost Vogel's doporučuje, aby montáž a/nebo instalaci tohoto výrobku provedl odborník s příslušnou kvalifikací. Společnost Vogel's neponeše odpovědnost za zranění a/nebo škodu způsobenou v důsledku nesprávné instalace. Prostudujte prosím uživatelskou příručku ke své TV a ujistěte se, že váha a velikost obrazovky nepřesahuje maximální limity váhy a velikosti stanovené pro tento výrobek, a že montážní šrouby použité pro obrazovku jsou vhodně dlouhá a průměrná. Upozorňujeme, že pro instalaci konkrétního typu obrazovky není třeba využít veškeré montážní příslušenství, které balení obsahuje. Montážní materiál do zdi je určen výhradně k instalaci na zed z plných cihel, jednolitého betonu nebo dřevěného masivu. Povrchový materiál na zdi nesmí být tlustší než 3 mm (0,12 palců). V případě montáže na zed z jiného materiálu, jako jsou duté cihly, dřevěné desky nebo sadrokarton, se prosím poraďte s odborníkem a/nebo dodavatelem.

**SK**
**Upozornenie**

Pred použitím tohto výrobku prečítajte si prosím pozorne nasledujúce upozornenie a pokyny na montáž. Upozorňujeme, že sa prísne vyžaduje správna montáž a/alebo inštalácia tohto výrobku! Existuje vážne riziko zranenia a/alebo poškodenia obrazovky a/alebo iných predmetov, ak montáž a/alebo inštalácia nie je urobeneá technicky správne. Spoločnosť Vogel's odporúča, aby montáž a/alebo inštaláciu tohto produktu urobil odborník s príslušnou kvalifikáciou. Spoločnosť Vogel's nemá zá zodpovednosť za zranenie a/alebo škodu spôsobené nesprávnou inštaláciou tohto výrobku. Prečítajte si prosím návod na použitie vášho TV príjímáča s plochou obrazovkou aby ste mali istotu, že jeho hmotnosť a rozmery neprekračujú maximálne limity uvedené a rozmerov, ktoré sú stanovené pre tento výrobok, a skruky pre upovenie obrazovky majú vhodnú dĺžku a priemer. Upozorňujeme, že nie všetko v balení dodané montážnu príslušenstvo na obrazovku je potrebné pre montáž každej obrazovky, a že balenie nemusí obsahovať kompletne montážnu príslušenstvo potrebné pre montáž na stenu z plných pávaných cihel, jednolitého betonu alebo masívneho drevených stĺpcov. Omietka, alebo iný povrchový materiál na stene nesmie byť hrubší ako 3mm (0,12palcu). V prípade montáže na stenu z iného materiálu, napr. z dutých tehál, stolárskych panelov alebo sadrokartónu, sa prosím poraďte s odborníkom a/alebo dodávateľom.

**HU**
**Figyelmeztetés**

Kérjük, hogy a termék használatá előtt olvassa el a figyelmeztetést és a szerelési utasítást. Ne felejtse el, hogy a termék elhelyezése és a felszerelése és/vagy telepítése! Jelentős kockázata van a sérülésnek és/vagy kéremy, illetve egyéb tárgyak károsodásának, ha a felszerelés és/vagy telepítés műszakilag nem megfelelő. A Vogel's azt javasolja, hogy a terméknek felszerelését és/vagy telepését megfelelően képzett szakember végezze. A Vogel's nem tehető felelőssé a helytelen telepítés által okozott semmilyen sérülésért és/vagy kárért. Kérjük, olvassa el a lapos képernyőhöz mellékelt kézikönyvet, és ellenőrizze, hogy a képernyő súlya és mérete belül van-e a termékhez meghatározott legnagyobb tömeg- és mérethatárokon, és hogy a képernyő rögzítőszerelvényi felszerelési hosszúságja és átmérőjűek-e. Felhívjuk a figyelmét, hogy a képernyő felszereléséhez mellékelt tartozékok közül nem mindegyike van szükség egy adott képernyő felszereléséhez. A mellékelt fali tartozékok kizárólag tömör téglából vagy betontömből készült falra, illetve tömör faszoszoróra szerelhetőek használhatók. A falak borsól burkolat vastagsága nem haladhatja meg a 3 mm+0,12 hüvelyket). Egyéb felületekkel, például üveges téglákra, fa panelekre vagy gipszkartonra szerelőkérjük, forduljon szerelőhöz és/vagy szakszolgáltatóhoz.

**TR**
**Uyarı**

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce uyarı ve montaj talimatlarını dikkatlice okuyun.

Bu ürün montaja doğru takılması ve/veya monte edilmelidir! Teknik olarak hatalı monte edilmesi veya takılması, ekranınıza veya diğer eşyalarınıza zarar verebileceği bir, yaralanmaya da neden olabilir. Vogel's bu ürünü kullanmaya etimleli bir teknisyen tarafından takılması ve/veya monte edilmesi tavsiye eder. Hatalı montajdan kaynaklanabilecek yaralanmalardan ve/veya hasarlardan sizi Vogel's sorumlu tutulamaz. Lütfen düz ekranızın kulunu klavuzuna basyarak ekranı açdırılı ile ebatlarını bu ürün için izni verilen maksimum ağırlık ve ebat limitlerine uygun olduğundan ve bir ekranın kullanılan ekranın ekranın uygun uzunluğunu /capta olduğundan emin olun. Birlikt verilen tüm ekrana montaj aksesuarlarını ekran montajında kullanılmaları gerekmektedir. Verilen duvar montaj aksesuarları sadece deliksiz duvara, sert beton veya sert aşınan sütlümlara uygulanacak montajlar için özel tasarlanmıştır. Duvar kaplayan altçıpan 3 mm / 0,12 inç geçmemelidir. Delikli tuğla, aşınmış panel veya malzemenin ütümlü duvarlara monte edilmesi önce lütfen tesisatçıınıza ve/veya uzman satıcıya danışın.

**RO**
**Avertisment**

Citiți cu atenție avertismentul și instrucțiunile de montare înainte de a utiliza acest produs. Rețineți că montarea și/sau instalarea corectă a acestui produs sunt strict necesare! Există un pericol considerabil de accidentare și/sau deteriorare a ecranului și/sau a altor obiecte dacă montarea și/sau instalarea sunt incorecte din punct de vedere tehnic. Vogel's recomandă ca montarea și/sau instalarea acestui produs să fie efectuată de un expert calificat în mod corespunzător. Nu este responsabil pentru daune produse de montarea și/sau deteriorarea produselor de instalare incorectă. Consultați manualul ecranului și/sau asigură-vă că greutatea și dimensiunea ecranului se încadrează în limitele maxime de greutate și dimensiuni specificate pentru acest produs și că suruburile de montare a ecranului utilizate au lungime și diametru corespunzător instalării pe structuri executate din țiglă ogry. Itego betonu lub tihly blak drewnianych. Grubość materiału pokrywającego ścianę nie może przekraczać 3 mm (0,12 cala). W przypadku montażu na ścianie wykonanej z innych materiałów (np. pustaków, paneli drewnianych czy płyt kartonowo-gipsowych) należy zasięgnąć informacji u instalatora lub dostawcy mającego specjalistyczną wiedzę na ten temat.

**UK**
**Попередження**

Перш ніж користуватися цим продуктом, уважно прочитайте попередження та інструкції з монтуювання. Пам'ятайте про необхідність жорсткого тримання порядку монтуювання або встановлення цього продукту! У разі точного неправильного встановлення або монтуювання існує значний ризик травмування або пошкодження вашого екрана та інших предметів. Компанія Vogel's рекомендує заплуцати до встановлення або монтуювання цього продукту належним чином кваліфікованого спеціаліста. Компанія Vogel's не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження, завдані внаслідок неправильного встановлення. Будь-ласка, зверніться до посібника з експлуатації свого плаого екрана та переконайтесь у тому, що вага та розміри екрана знаходяться у допустимих межах для цього продукту, а також у тому, що монтажні болти, що застосовуються з екраном, мають належну довжину та діаметр. Пам'ятайте про те, що усе приладдя для монтуювання екрана, що надається, є необхідним для встановлення одного екрана. Приладдя для настінного монтуювання, що надається, призначене виключно для встановлення на стіни з суцільної цегли, монолітного бетону або на колони з масивної деревини. Товщина стін не повинна переувувати 3 мм (0,12 дюйма). Щодо монтуювання на стіни, вштовпуйте в отвір цього матеріалу, такого як порожниста цегла, дерев'яні панелі або гіпсокартон, будь-ласка, звертайтеся до свого установника або спеціалізованого постачальника.

**BG**
**Предупреждение**

Мо